

INVOICE

Exporter: National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jaipur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor No. 91022249 CIN NO. U29130WB1946PLC013643		Invoice No. & Date EXP/2018-19/350 01 Dated : 22.10.2018		Exporter's Ref: RBI CODE NO. DN170009 Dt. 16.02.66	
		Buyer's Order No. :- 5500037881			
		Other Reference (s) : RBI CODE NO. DN170009/16.2.66			
Consignee GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Buyer (if other than consignee) GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY			
		Country of Origin of Goods: INDIA		Country of Final Destination : ITALY	
		Terms of Delivery and payment : DDU 30 DAYS NET			
Pre-Carriage by : ROAD	Place of Receipt by Pre-carrier: JAIPUR				
Vessel/Flight No.	Port of Loading : MUMBAI				
Port of Discharge : HAMBURG	Final Destination : ITALY				
Marks & Nos/ Container No.		No. & Kind of Pkgs.		Description of Goods	
NEI/GETRAG/01-02		BALL BEARING		Quantity	
GETRAG PART # 9009105371		TS2-G1335LLUAN		Rate	
		POSITION H1		Amount EURO	
		TOTAL Pcs.		EURO/Pc.	
		2,880		1.65	
		4752.00			
Delivery note #350 01 Dated : 22.10.2018		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2880 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO Data controllo: 26/10/2018 Firma: <i>[Signature]</i>			
CCI CODE NO. 1388002698					
Amount Chargeable (in words)		TOTAL		2880	
(DDU) EURO FOUR THOUSAND SEVEN HUNDRED FIFTY TWO ONLY.				4752.00	
This is to certify that: Goods are of Indian Origin		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
The exporter National Engineering Industries Limited, Khatipura Road, Jaipur - 302006 Rajasthan India, REX no. for NEI is INREX1388002698EC024, of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of India preferential origin according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is 'P' & 4 digit HS code 8482 of export product.		26 OTT 2018			
		Signature & Date "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" [Signature] 22-10-2018			

National Engineering Industries Limited



DELIVERY NOTE			
CUSTOMER NAME GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Delivery note #350 01 Dated : 22.10.2018	SHIPPING DATE 22-10-2018
SUPPLIER No. & ADDRESS National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jaipur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor no. 91022249			
DELIVERY ADDRESS GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Country of Origin of Goods: INDIA	Country of Final Destination : ITALY
TRANSPORT DETAILS			
CONDITIONS DDU			
Marks & Nos/ Container No.	No. & Kind of Pkgs.	Description of Goods	Quantity
NEI/GETRAG/01-02		BALL BEARING	
GETRAG PART # 9009105371	NEI PART# TS2-G1335LLUAN	POSITION H1	Nos. 2,880
H.S. CODE No. : 8482.10 Buyer's Order No. :- 5500037881 			
			2,880
Signature & Date For National Engg. Industries Ltd. D. S. KUMAR D. S. Kumar (Export)			22-10-2018



^WOD=W00877504;WPA;|



Order Copy

Page 1 of 1

ORDER NUMBER W00877504
REQUIRED DATE 19-October-2018
JOB NUMBER W00877504
PRINTED BY Bettina Friedrichsen
DATE 23-Oct-18 16:03

ORDER DETAILS

CLIENT	WAREHOUSE
National Engineering Industries LTD (NATENGJAI)	LOGISTIC CENTER HAMBURG BREDOWSTR (LCB)
CONSIGNEE	GOODS BILLED TO
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno BA Italy Contact: Phone: +39 080 585 8111	
SPECIAL INSTRUCTIONS	REFERENCES
Ich / Wir wurden aufgrund der In den Versandbegleiddokumenten	VHN: B-CW 1568

ORDER LINE DETAILS

PRODUCT	DESCRIPTION	QTY ORDERED	UQ
TS2-G1335LLUAN	9009105371 KUGELLAGER	2880	UNT
TOTAL		2880	

SENATOR INTERNATIONAL Logistics GmbH

Bredowstrasse 28
22113 Hamburg
Tel.: +49 40 303723612
Fax: +49 40 500287578

Hypovereinsbank (BIC / Swift Code
HYVEDE3300)
IBAN DE90 2003 0000 0604 3085 85
Commerzbank (BIC / Swift-Code DRESDEFF200)
IBAN DE46 2008 0000 0273 6111 00
Steuer-Nr. 49 / 758 / 00445
Finanzamt Hamburg-Nord
ID-Nr.: DE 258417337

Sitz der Gesellschaft: Hamburg,
HRB 105125
Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Hamburg
Geschäftsführer:
Uwe Kirschbaum, Tim-Oliver Kirschbaum

First Class Global Logistics

We operate exclusively in accordance with the latest version of
the Allgemeine Deutsche Spediteurbedingungen – ADSp –
(German Forwarders' General Terms and Conditions of Trading)
See remarks regarding deviation from the German Commercial
Code (HGB) under:

<http://www.senator-international.com/en/downloads.html>

EUROPÄISCHE UNION

1 VERFAHREN

MRN

18DE460550840627M1

A

2 Versender / Ausfühler Nr.
National Engineering Industries LTD
Khatipura Road
IN - Jaipur

3 Vordrucke

1 | 2

5 Positionen

1

6 Packst. insgesamt

2

7 Bezugsnummer

W00877504



VERSANDVERFAHREN - VERSANDBEGLEITDOKUMENT

A

8 Empfänger Nr.
GETRAG S.p.A. - Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 MODUGNO / BARI

Rückschein zurücksenden an:
Abgangsstelle (Feld C)

15 Versendungs-/Ausfuhrland
DE

17 Bestimmungsland
IT

18 Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang
B-CW 1568

DE

19 Ctr.

0

56 Andere Ereignisse während der Beförderung
Sachverhalt und getroffene Maßnahmen

G SICHTVERMERK DER
ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN

31 Packstücke
und Waren-
bezeichnung

Zeichen und Nummern - Container Nr. - Anzahl und Art

Siehe Liste der Positionen

35 Rohmasse (kg)

954

38 Eigenmasse (kg)

40 Summarische Anmeldung/Vorpaper

44 Besondere
Vermerke/
Vorgelegte
Unterlagen/
Bescheinig.
u. Genehmig.

55 Umla-
dungen

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen Ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen Ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

F SICHTVER-
MERK DER
ZUSTÄN-
DIGEN
BEHÖRDEN

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

50 Hauptverpflichteter Nr. DE2556766

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

Obenhauptstr. 13

DE 22335 Hamburg

C ABGANGSSTELLE

DE004605 Fax: +49 40 730902-300

Hamburg-Oberelbe

23.10.2018

DE4600ZV2028

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

51 Vorgesehene
Durchgangs-
zollstellen
(und Land)

52 Sicherheit
nicht gültig für

05DE0000000006420

Hamburg-Stadt

Code

1

53 Bestimmungsstelle (und Land)

BARI (IT)

D PRÜFUNG DURCH DIE ABGANGSSTELLE

Ergebnis: vereinfachtes Verfahren

Angebrachte Verschlüsse: Anzahl: ---

Zeichen: ---

Frist (letzter Tag): 05.11.2018

I PRÜFUNG DURCH DIE BESTIMMUNGSSTELLE

Ankunftstag:

Prüfung der Verschlüsse:

Bemerkungen:

Rückschein zurückgesandt

am

nach Eintragung unter

Nr.

Unterschrift:

Stempel:

Liste der Positionen

AbgSt: DE004605

MRN

18DE460550840627M1

Blatt

A

2

2

Datum: 23.10.2018



Positions-Nr. (32)	Zeichen / Nummer (31.1)	Anzahl / Art (31.2)	Container Nr. (31.3)	Warenbezeichnung (31.4)
Verfahren (1/3)	Warennummer (33)	Empfindlichkeitscode (31.5)	Empfindliche Menge (31.6)	Summarische Anmeldung/Vorpaper (40)
Versendungs- / Ausfuhrland (15)	Bestimmungsland (17)	Rohmasse (kg) (35)	Eigenmasse (kg) (38)	Besondere Vermerke / Vorgelegte Unterlagen / Bescheinigungen und Genehmigungen (44)
Versender / Ausführer (2)			Empfänger (8)	
1	Getrag Bari	2 PK - Packung/Packstüc k		Kugellager mit einem Außendurchmesser von 28mm oder mehr
	848210			
		954	904	ZZZ - sonstige DE4600LC1327 380 - Handelsrechnung EXP/2018-19/350 01

COMUNITA' EUROPEA				A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE				
BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. IN 0 NATIONAL ENGINEERING INDUSTRIES LTD. KHATIPURA ROAD 302006 JAIPUR(RAJASTHAN)INDIA (.)				1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulari 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00001050R 26/10/18	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 7 Numero di riferimento 1 2 D/86/1/MV/		9 NULLA OSTA al fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE IT 0				10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod. 12 Elementi del valore 13 P.A.C.		15 Paese di spedizione/esportazione INDIA 16 Paese di origine INDIA	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera " NAVE " IT				17 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 IN b1 a1 IT b1 BA		17 Paese di destinazione	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 1 3				20 Condizioni di consegna DDU MODUGNO 1		22 Moneta ed importo totale fatturato 23 Tasso di cambio 24 Natura della transazione EUR 4752,00 1,000000 1 1	
	29 Ufficio di entrata/uscita DE004605				30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		32 Articolo 1 N. 33 Codice delle merci 84821090 90 S001	
	31 Colli e designazione delle merci PX 2 PALETTE ALTRI CUSCINETTI A SFERE				34 Cod.P.di origine a1 IN b1 35 Massa lorda (Kg) 954 36 Preferenze 200		37 REGIME 4000 38 Massa netta (Kg) 904 39 Contingenti	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni Y023 -IT AEOF 17 1352 U164 -IN-2018-20181022 N380 -IN-2018-EXP/2018-19/350 01 01DI -IT-2017-17121210551249590000001 C100 -IN-2018-INREX1388002698EC024 Y069				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente MRN -18DE460550840627M1		41 Unità supplementari 42 Prezzo dell'articolo 43 Cod. M.V. 4752,00	
	47 Calcolo delle imprevisioni				48 Dilazioni di pagamento 012747V		49 Identificazione del deposito	
50 Obbligato principale N. Firma:				C UFFICIO DI PARTENZA				
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) rappresentato da: Luogo e data:				53 Ufficio di destinazione (e paese)				
52 Garanzia non valida per				54 Luogo e data: BARI 26/10/18 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA				
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Cod. Svincolo: FR3WSU Dichiarazione trasmessa telematicamente				SI delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio V: Il Capo Servizio				

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 1050R del 26/10/2018 - Ufficio: 18100

Totale articoli	1	Totale colli	2	Totale massa lorda	954.0
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.		Data Conv.	26/10/2018		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT GETRAG S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	FR3WSU
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	163	Del	26/10/2018	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - GETRAG S.P.A.

Codice paese di spedizione IN Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato EUR 4752.00

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 1050R del 26/10/2018 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 18DE460550840627M1

Codice Taric e descrizione della merce: 8482109090 - ALTRI CUSCINETTI A SFERE

Regime Doganale 4000

Codice paese di origine: IN

Preferenze tariffarie: 200

Dati quantitativi della merce: Colli: 2 - Peso lordo: 954.0 - Peso netto: 904.0 - Qnta suppl.: n.d.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009188 vom 22.10.2018



18-009188

Ludwigsburg, 24.10.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SENATOR INTERNATIONAL Logistics GmbH Bredowstrasse 28 22113 Hamburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute teilleiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.10.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hamburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs MERCE SDO GANSTA				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 350 01	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 954	15 Umfang cbm
Summe: Total:		2,00 EP		954,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, Strada 70026 Modugno (BA) Datum / Date 24.10.2018 Recepiendo del n. 18-009188 empiango am				
20 SENATOR INTERNATIONAL D-22113 Hamburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg GETRAG SPA 1-70026 MODUGNO 24.10.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604